

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 113 (1987)
Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

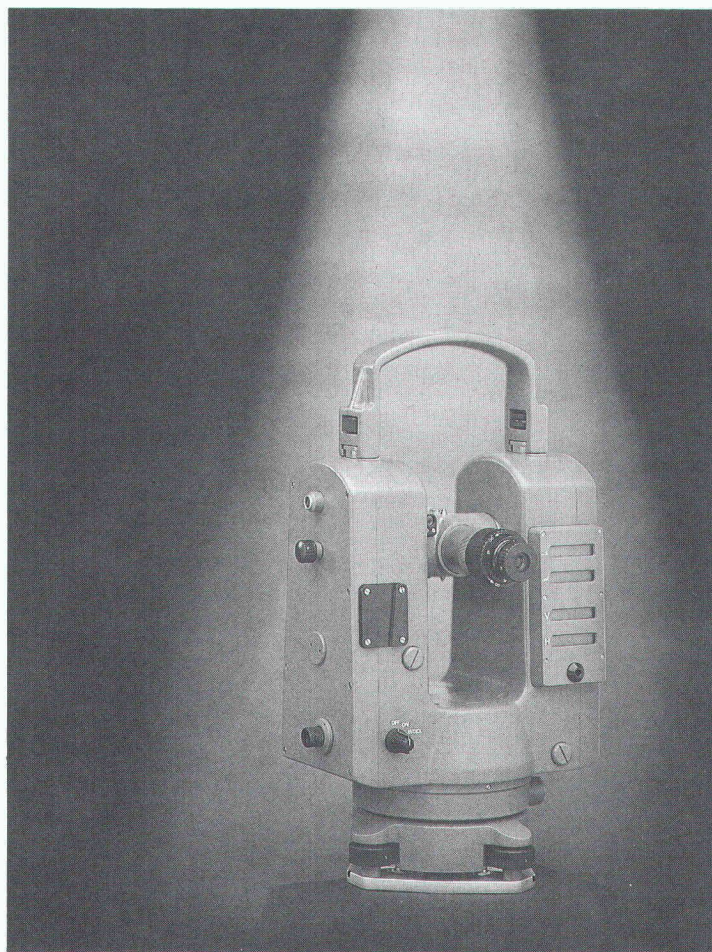
Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kern E 12

Le

**théodolite
électronique
d'ingénieur**



Kern & Cie S.A.
CH-5001 Aarau Suisse
Optique, Electronique, Mécanique
de précision
Téléphone 064 26 44 44
Téléfax II/III 064 24 80 22
Télex 981106

- Intégré au système modulaire d'appareils Kern
- Affichage simultané des angles vertical et horizontal
- Mise à jour automatique (sans déclenchement d'une mesure) des valeurs angulaires avec précision intégrale
- Ecart standard: 0,6 mgon, 2"
- Compensateur à deux axes pour horizontalisation fine (livelle électronique) et surveillance de l'appareil
- Sorties données: interface Kern ASB/RS-232 et HP-IL
- Prise en compte automatique des erreurs d'instrument
- Centrage forcé Kern, fixe en hauteur
- Equipé du système de centrage Kern MULTIBASE pour toutes les normes
- Peut être complété du télémètre électro-optique Kern DM 504 et d'un ordinateur de terrain

KERN

Le système de chauffage urbain...



Pan-Isovit®

**Isovit SA, Fabrique d'isolants, 8105 Regensdorf
Riedthofstrasse 212, Téléphone 01/840 16 84**

Nous cherchons jeune

ingénieur civil EPF

pour la réalisation de projets aussi intéressants que variés, par exemple :

Pont autoroute – Centres sportifs, etc.

Engagement tout de suite avec perspectives d'avenir intéressantes (direction bureau d'Aigle, participation au bénéfice). Veuillez nous écrire ou téléphonez au n° 025/26 35 32.



HANS-G. DAUNER DR. ING. CIVIL SIA
1860 AIGLE
Rue de la Gare 6A Tél. 025/263532
1950 SION
Rue Carbaccio 7 Tél. 027/228265

Bureau d'architecture de **La Chaux-de-Fonds** cherche à engager pour tout de suite ou date à convenir

un(e) jeune architecte EPF ou ETS

pour former une petite équipe dynamique.

Faire offre complète sous chiffre IAS 449, à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne. Discretion et réponse assurées.

Contactez-nous

Als Projektleiter bauen Sie Ihre technische Karriere auf im Gebiet der Geotechnik und Grundbau auf mit dem Ziel, als **Consultant/Experte** tätig zu sein.

In unser spezialisiertes Team suchen wir einen

Bauingenieur ETH/EPFL

Verfügen Sie über einige Praxis, haben Interesse an neuen Methoden und suchen eine selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit – dann rufen Sie uns an.

Englisch- und Französischkenntnisse erwünscht.

Unsere Büros liegt im Grünen, wir wirken mit Elan an faszinierenden Projekten bis nach Übersee.

DR. FELIX P. JAECKLIN
GEOTECHNIKBÜRO
GEISSBERGSTR. 46
5400 ENNETBADEN

Telefon 056/220722

Telefax 056/211344

Nous sommes un bureau d'études d'environ 60 personnes, spécialisé dans les études de grands barrages.

En vue de nouveaux mandats intéressants à l'étranger, nous désirons engager un

ingénieur civil EPF (ou formation équivalente) spécialiste de barrages en matériaux meubles

pour lui confier la tâche de diriger ces études.

Le candidat devra posséder une grande expérience dans la conception de grands barrages en différents types de matériaux meubles et dans la surveillance des travaux.

Le lieu de travail sera en Suisse, avec des déplacements ponctuels à l'étranger.

Le personnel de notre bureau répondant à ce profil a été mis au courant de cette annonce.

Faire offres complètes sous chiffre 161362 Publicitas, 6601 Locarno.

Ingénieur civil dipl. EPF/SIA

avec longue expérience dans le projet et l'exécution de travaux, désire entrer en rapport avec société en vue de collaboration.

Ecrire sous chiffre IAS 450 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

neon IMSA SCA

1033 cheseaux grands-champs 2
021/ 731 23 23 fax:021/7312324
1218 genève/auguste-vilbert 34
022/987171



B2321

ENSEIGNES LUMINEUSES

lettres et caissons lumineux de toutes
sortes et formats; tubes au néon
apparents ou encastrés
pour enseignes décoratives

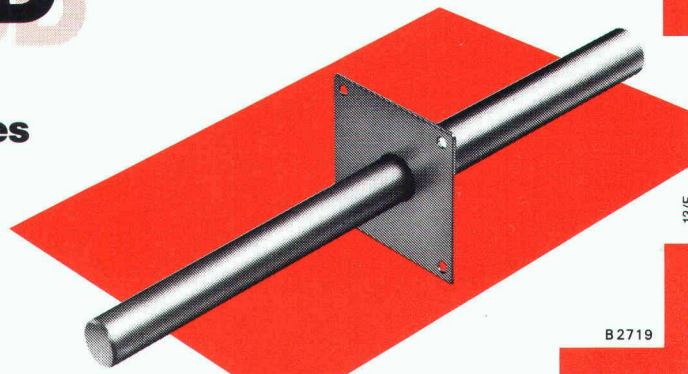
STAIFIX® ESD

Goujons simples pour la reprise des petites charges transversales

PFLÜGER + PARTNER AG

Korrosionssichere Stähle für das Baugewerbe

Kirchlindachstrasse 98 3052 Zollikofen
Telefon 031 57 62 12 Telefax 031 57 52 87



13/F

B 2719

**La
technique
est une
évolution constante**

«Ingénieurs
et architectes suisses»
permet de se tenir au courant,
et la partie «annonces» fournit
également des informations
utiles.



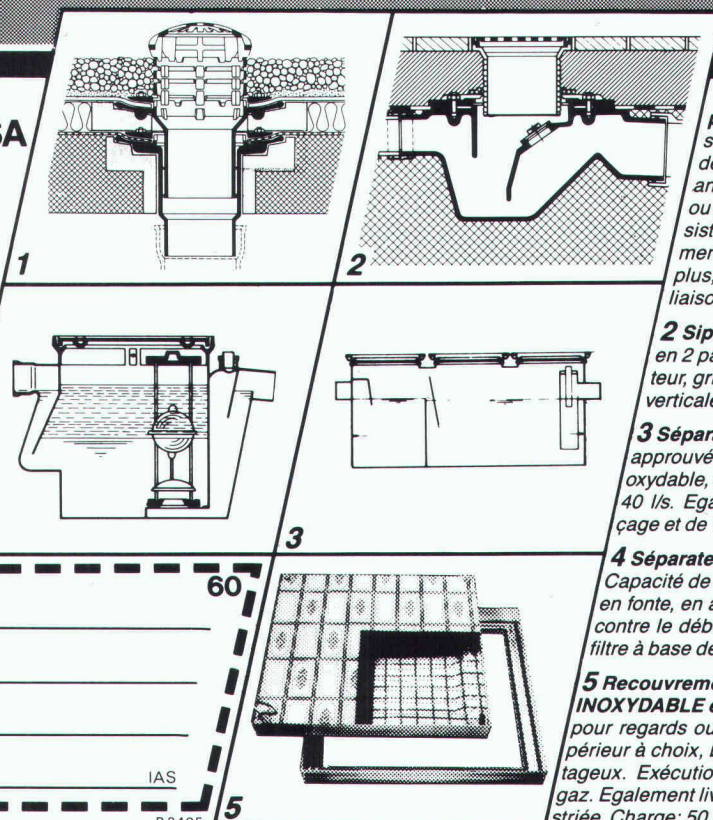
WERNER MAAG SA

Zeltweg 44
8032 Zürich
Tél. 01 / 251 75 80
Télex 58675

Nos points forts...

*conseil
+ service
+ qualité*
= ... votre
satisfaction.

La technique d'évacuation des eaux usées 40 ans



1 Garniture d'écoulement en fonte pour toiture, PASSAVANT, sorties verticale et latérale en une ou deux parties, réglable en hauteur avec anneaux de surélévation, grille sphérique, ou plate, ronde ou carrée, praticable, ou résistant au trafic lourd. Pourvue, non seulement d'une surface de collage, mais avec en plus, d'une bride de fixation assurant une liaison très résistante. Approuvé **ASPEE**.

2 Siphon de sol PASSAVANT en 2 parties, ajustable latéralement et en hauteur, grille en Cr-Ni. Approuvé **ASPEE**. Sorties verticale et latérale.

3 Séparateur à graisse PASSAVANT approuvé **ASPEE**. Livrable en fonte, en acier inoxydable, en acier, en béton armé, capacité de 2 à 40 l/s. Egalement livrable avec dispositif de rinçage et de vidange automatique.

4 Séparateur à huile et à essence PASSAVANT Capacité de 0,5 à 500 l/s, approuvé **ASPEE**. Livrable en fonte, en acier, en béton armé, dispositif d'alarme contre le débordement. Epuration ultérieure par un filtre à base de charbon actif.

5 Recouvrement «FI» en ALUMINIUM en ACIER INOXYDABLE et en ACIER PROFILÉ GALVANISÉ pour regards ou puits de contrôle avec revêtement supérieur à choix, belle apparence, faible poids, prix avantageux. Exécution normale, ou étanche à l'eau et aux gaz. Egalement livrable avec couvercle en forte tôle de fer striée. Charge: 50 KN-400 KN.

Adresse

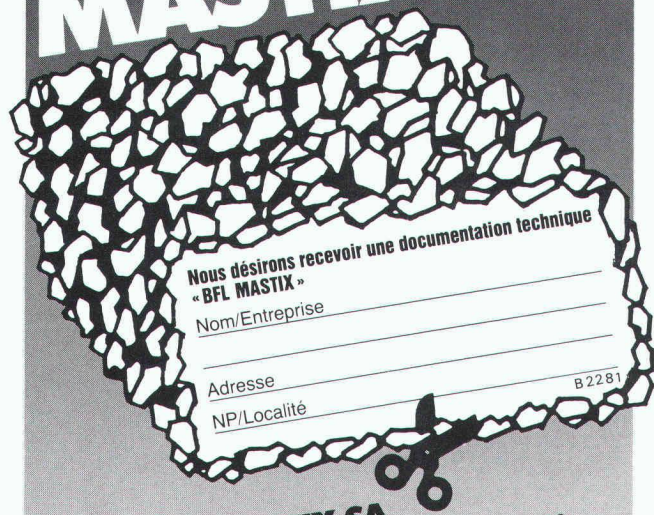
60

IAS

B 2495

Bandes pour reprise
de bétonnage entre radier et murs

BFL MASTIX R4



Nous désirons recevoir une documentation technique
« BFL MASTIX »

Nom/Entreprise

Adresse

NP/Localité

B 22 81

MASTIX SA

Av. de Rumine 48
Tél. 021/23 42 78

1005 Lausanne

Murs
sans fissures
APPUIS DE DALLE

B 2559

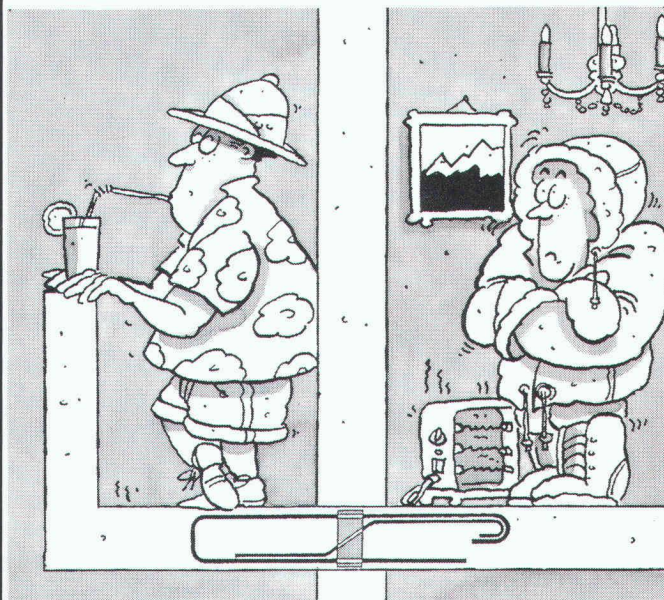
Introduction de forces bien
définies dans la construction
grâce aux appuis *Kilcher* :

- Appuis à déformation
- Limitgliss
- Appuis glissants

Kilcher

Kilcher SA, 4565 Rechterswil
☎ 065 35 16 35 / 02125 44 70

Construisez-vous encore des balcons chauffés ?



Comparé à l'acier de construction
avec une conductivité thermique
de 52 W/m² K, notre raccord
de dalle en construction en acier
au molybdène-chlorure de nickel,
V4A ou V2A, n'a que 15 W/m² K.

Avec ebea[®], la chaleur reste dans la maison

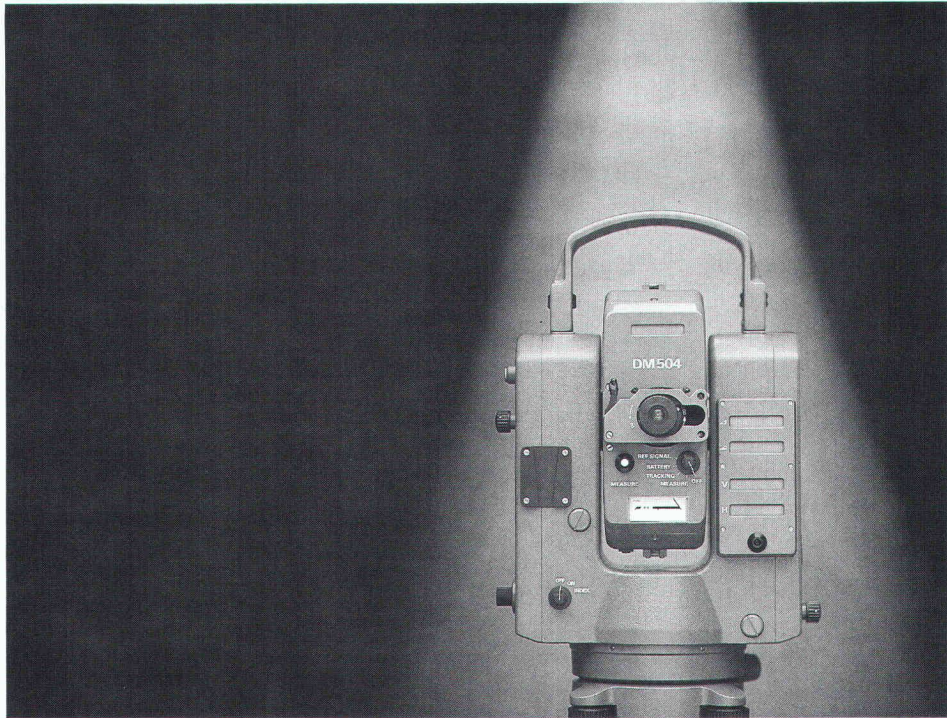
F. Brechbühler
Armierungsanschlüsse
Südstrasse 4, 3110 Münsingen
Téléphone 031 92 53 54
Télex 911 726, fax 031 925 893

B 2822

Kern E 12/DM 504

Le

**tachéomètre
électronique**



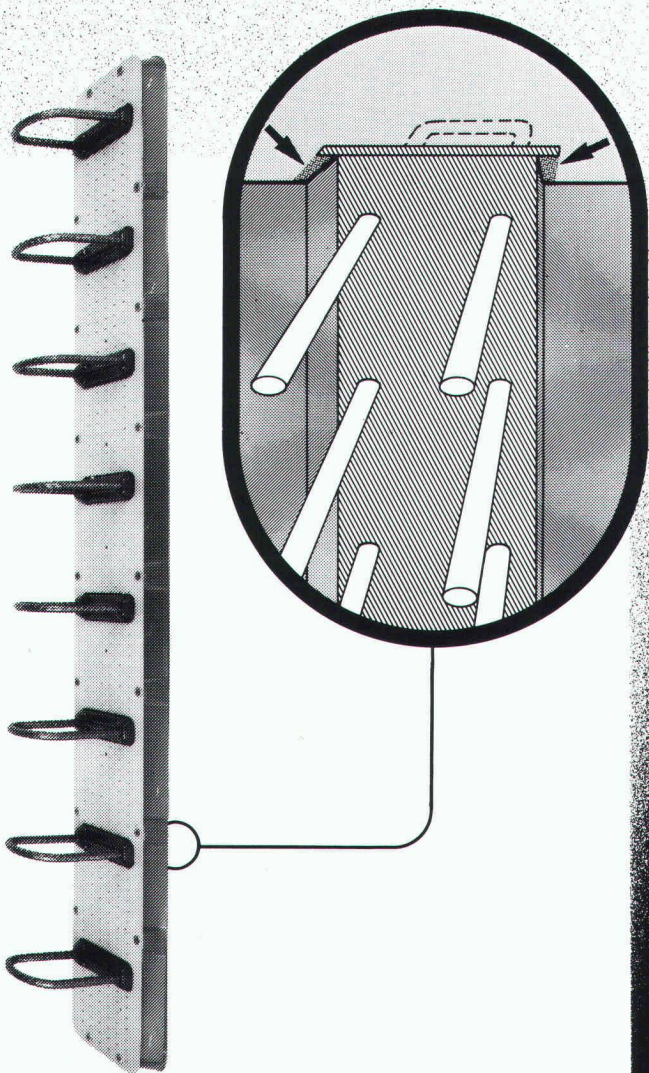
Kern & Cie S.A.
CH-5001 Aarau Suisse
Optique, Electronique, Mécanique
de précision
Téléphone 064 26 44 44
Téléfax II/III 064 24 80 22
Télex 981106

- Intégré au système modulaire d'appareils Kern
- Affichage simultané des distances oblique et horizontale, de la dénivelée et de l'angle au vertical
- Mise à jour de l'affichage d'angle vertical et de dénivelée lorsque la lunette est rabattue
- Ecart standards: mesure angulaire 0,6 mgon, 2" et mesure de distance 3 mm + 2 mm/km
- Portées de 15 cm à plus de 5000 m
- Un seul bouton de commande pour la mesure et l'affichage de toutes les valeurs
- Compensateur à deux axes pour horizontalisation fine (livelle électronique) et surveillance de l'appareil
- Sorties données: interface Kern ASB/RS-232 et HP-IL
- Transmission des données vers le récepteur de point de visée Kern RD 10
- Equipé du système de centrage Kern MULTIBASE pour toutes les normes

KERN

B 2709

ebea®•novo



**Avec ebea•novo,
aussi le dos
de la tôle d'acier
est couvert
de 30 mm
de béton.**

B2781

F. Brechbühler, Armierungsanschlüsse
Südstrasse 4, CH-3110 Münsingen
Telefon: 031 92 53 53/54
Telex: 911 726, Telefax: 031 92 58 93

L'Administration communale lausannoise
met au concours le poste de

chef de service des routes et voirie

Le candidat doit être titulaire d'un diplôme d'ingénieur des écoles polytechniques suisses ou posséder une formation jugée équivalente. Plusieurs années de pratique dans le domaine de l'entretien des ponts et chaussées sont souhaitées.

Aux compétences requises pour un poste de ce niveau (bon organisateur et gestionnaire, apte à diriger et à motiver un personnel nombreux, etc.), s'ajoutent des qualités personnelles de dialogue avec les milieux professionnels, politiques et le public.

Entrée en fonction: 1^{er} mai 1988.

Offres manuscrites et documents habituels à adresser jusqu'au **15 janvier 1988** à la Direction des travaux, M. le Directeur des travaux (avec la mention «personnelle»), rue Beau-Séjour 8, case postale 2100, 1002 Lausanne.

Cet emploi est offert aux femmes et aux hommes.

**C'est
le moment de
vivre enfin
chez vous!**

**Le Crédit foncier vaudois
vous aide à payer votre maison
ou votre appartement - pour
le prix d'un loyer modique!**

*Il est spécialiste des prêts sur immeubles,
gérant de la Caisse d'Épargne Cantonale
Vaudoise garantie à 100% par l'Etat.*

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS
CAISSE D'ÉPARGNE CANTONALE

garantie par l'Etat
Union des banques cantonales



BON-DOCUMENTATION

Je veux construire/acquérir ma maison/mon appartement et vous prie de

- ☐ prendre contact avec moi pour une entrevue sans engagement,
- ☐ me faire parvenir vos conditions actuelles de prêts, exemples à l'appui.

Prénom, nom

Rue, no

NPA, localité

No tél. privé prof.

A expédier au CREDIT FONCIER VAUDOIS
1000 LAUSANNE 9

B11971

A vendre

système informatique CAO Hewlett-Packard/Star

Ordinateur HP 9836, tablette graphique, imprimante, disque dur 15 mega, plotter PH 7580B (A), logiciel Star: architecture et topométrie. (Valeur d'achat Fr. 160000.—) Reprise un an de leasing Fr. 2390.— par mois, soit au total Fr. 28680.—.

Ecrire sous chiffre IAS 448, IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.



- Badezimmermöbel + Accessoires
- Meubles de salles de bains

Sanijura

Schweiz AG · Suisse S.A.

☎ 033/36 71 71

B 2812

Rainweg 18
CH-3645 Gwatt/Thun

Verlangen Sie unsere Dokumentation
Demandez notre documentation



L'UNIVERSITÉ DE GENÈVE

L'Ecole d'architecture ouvre une inscription pour deux postes:

professeur d'école

pour l'enseignement de «la théorie et le projet d'architecture».

Charge: Il s'agit d'un poste à temps partiel, pouvant varier entre 6/10 et 8/10 de temps.

Titre exigé: Diplôme d'architecte d'une université ou d'une école polytechnique, ainsi qu'un dossier scientifique, ou une expérience et des réalisations jugées équivalentes.

Entrée en fonction: 1^{er} octobre 1988.

professeur d'école

pour l'enseignement de «l'urbanisme et du projet urbain».

Charge: Il s'agit d'un poste à temps partiel, à 8/10 de temps.

Titre exigé: Diplôme d'architecte ou d'ingénieur d'une université ou d'une école polytechnique, ou diplôme équivalent.

Entrée en fonction: 1^{er} octobre 1988.

Les dossiers des candidatures doivent être adressés avant le 29 janvier 1988 au secrétariat de la présidence de l'Ecole d'architecture, 9, boulevard Helvétique, 1205 Genève, où peuvent être obtenus des renseignements complémentaires sur le cahier des charges et les conditions.



L'UNIVERSITÉ DE GENÈVE

L'Ecole d'architecture ouvre une inscription pour deux postes:

professeur adjoint

pour l'enseignement de «la théorie et le projet d'architecture».

Charge: Il s'agit d'un poste à temps partiel, à 6/10 de temps.

Titre exigé: Diplôme d'architecte d'une université ou d'une école polytechnique ou équivalent.

Entrée en fonction: 1^{er} octobre 1988.

professeur adjoint

pour l'enseignement de «la planification urbaine».

Charge: Il s'agit d'un poste partiel, à 6/10 de temps.

Titre exigé: Diplôme d'architecte d'une université ou d'une école polytechnique ou équivalent.

Entrée en fonction: 1^{er} octobre 1988.

Les dossiers des candidatures doivent être adressés avant le 11 janvier 1988 au secrétariat de la présidence de l'Ecole d'architecture, 9, boulevard Helvétique, 1205 Genève, où peuvent être obtenus des renseignements complémentaires sur le cahier des charges et les conditions.

Bureau d'ingénieurs en Suisse allemande cherche de la

collaboration

dans les environs de Genève pour une construction de grande envergure, s'étendant sur plusieurs années.

Poste intéressant pour personne bilingue, ayant de bonnes connaissances locales et en génie civil.

Offre sous chiffre à IAS 447, IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne. Discretion assurée.

ARCHITECTURE ET CAO ?

Ce n'est pas incompatible !

architecte EPFL architecte ETS dessinateur

Les personnes motivées trouveront une place stable pour collaborer à des projets d'avenir au sein d'une équipe jeune et dynamique.

Contactez

M. Rodolphe Luscher, architecte FAS/SIA, urbaniste FUS.
Chemin Beau-Rivage 6. 1006 Lausanne. Tél. 021/266 333

COMMUNE DE COLOMBIER

CONCOURS D'ARCHITECTURE

**pour la construction d'une salle de spectacles
et des locaux de protection civile à Colombier**

La Commune de Colombier ouvre un concours d'architecture en vue de la construction d'une salle de spectacles et des locaux de protection civile, au lieu-dit «A Colombier».

Le concours est ouvert aux architectes indépendants ayant leur domicile professionnel ou privé sur le territoire du canton de Neuchâtel avant le 1^{er} janvier 1987, qui y séjournent actuellement, et qui sont inscrits au registre neuchâtelois des architectes avant le 1^{er} janvier 1985.

L'inscription et la remise des documents de base (dépôt Fr. 300.-) se font à l'Administration communale, rue Haute 20 à Colombier, dès le 18 novembre 1987 et jusqu'au 15 janvier 1988.

Le règlement et le programme seront transmis à tous ceux qui en font la demande.

Les bureaux de l'administration communale sont ouverts le lundi de 8 heures à 11 h. 30 et de 14 à 18 heures, du mardi au vendredi de 8 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.

Les questions et demandes de renseignements pourront être transmises par les concurrents inscrits jusqu'au 29 janvier 1988.

Les projets seront déposés jusqu'au 15 avril 1988 et la maquette jusqu'au 29 avril 1988.

L'Office des constructions fédérales cherche à l'attention de son bureau pour l'EPF de Lausanne/ Ecublens

un architecte

ou

un architecte technicien

chef du groupe des travaux de maintenance, d'entretien, de rénovation et de transformation.

Ce poste nécessite :

- une bonne connaissance technique de tous les travaux du bâtiment,
- de l'expérience de la direction du projet et des travaux,
- la maîtrise du planning et de la gestion financière.

Le candidat devra faire preuve d'initiative, du sens de l'organisation et des responsabilités, d'aptitudes à conduire un groupe de travail et à traiter avec des tiers. Il aura la possibilité de mettre ses capacités et son expérience au service d'une mission variée et intéressante.

Les intéressés peuvent obtenir des informations complémentaires en téléphonant au n° 021/25 22 25 (M. Nicod).

Le dossier de candidature doit être adressé à l'Office des constructions fédérales, bureau pour l'EPF de Lausanne, case postale, 1015 Lausanne.

Nous sommes une entreprise d'éléments béton préfabriqués installée à Genève et afin de contribuer au développement de notre usine nous désirons nous attacher la collaboration

d'un spécialiste de la construction responsable de la vente d'éléments spéciaux du bâtiment

Ce poste conviendrait à un dessinateur-constructeur en béton armé ou construction métallique ; à un chef de chantier ou de façon générale à un praticien du bâtiment ayant une formation commerciale ou technique désireux de choisir une situation d'avenir.

Nous demandons un excellent sens du contact et des responsabilités, du goût pour les détails techniques et des talents d'organisateur.

Votre tâche consistera d'abord à développer la vente des éléments spéciaux, avec un vaste domaine d'activités intéressantes comprenant : le contact avec les clients, l'établissement des offres, le traitement des commandes, le contrôle de l'exécution et des délais, la réception des ouvrages et la facturation.

Nos clients sont des architectes, des ingénieurs, des entrepreneurs, des entreprises générales et des organismes publics.

Des connaissances de l'allemand seraient un avantage mais toutefois pas une condition d'engagement.

Age idéal : 30 à 40 ans. Nationalité suisse ou permis C.

Lieu de travail : Genève.

Si cette nouvelle activité vous intéresse, faites-nous parvenir votre offre d'emploi avec les documents usuels à :

Elément SA Genève



44, route de Satigny. Case postale 108. 1214 Vernier. A l'attention de M. Baeggli avec la référence **éléments spéciaux**. Nous vous assurons une discrétion totale.

Nous offrons une opportunité de carrière à un

ingénieur diplômé en génie civil EPF

en qualité de

chef de projet en constructions métalliques

au sein de nos bureaux techniques à Yvonand.

Votre métier d'ingénieur vous passionne et votre compétence s'étend aussi au domaine de la négociation avec vos clients et vos partenaires de la construction.

Ainsi, vous élaborez des projets de constructions les plus divers,



La division Constructions métalliques est un des 4 piliers de GEILINGER SA, entreprise d'ingénierie et de constructions métalliques. Dans ce domaine, nous sommes le leader de la branche, tant au point de vue du chiffre d'affaires que de la technologie utilisée. Nous disposons d'un team d'ingénieurs compétents, du DAO et de la CAO et de machines CNC ainsi que de robots dans nos centres de production.

êtes un conseiller dans le choix de la solution technique et commerciale la plus adéquate, tout en répondant des résultats financiers et des délais de vos réalisations.

Vous êtes donc un entrepreneur au sens du terme où nous l'entendons. Venez rejoindre le team du leader qui vous fera participer à son succès.

Une place de travail vous attend au calme et dans la verdure et vous profiterez de responsabilités réelles, d'une formation intégrée et continue et de moyens de travail d'avant-garde.

Vous voudrez bien adresser votre candidature à M. Scheiwiler, Service du personnel Suisse romande, Geilinger SA, 37, ch. de Maillefer, 1052 Le Mont-sur-Lausanne.

GEILINGER

Geilinger SA, 1462 Yvonand
Tel. 024/32 11 32

Assainir le béton c'est pour le moins préserver sa valeur. Euco propose de quoi atteindre ce but.



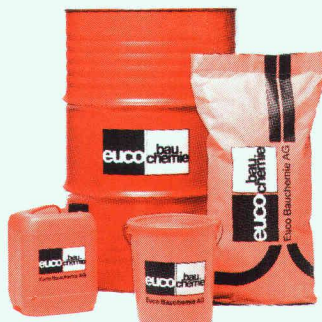
Même si la spécificité de nos produits consiste notamment à protéger les nouvelles constructions contre des dégâts futurs, il-y-a néanmoins de très nombreux cas où il s'agit de réparer des dommages. Par exemple des constructions d'un certain âge, voire même d'un âge certain, ou d'autres encore, qui subissent de plein fouet les sollicitations de l'environnement actuel.

Notre département de recherche et de développement, a élaboré tout un programme de produits spéciaux pour assainir le béton. Pour les armatures, il-y-a différents systèmes de protection anticorrosion alors que le choix du type mortier de réparation - qui ont tous des caractéristiques bien particulières - dépend de l'étendue des dégâts. Pour qu'un travail d'assainissement soit complet, nous proposons divers systèmes de peinture de protection. Tous ces produits sont d'ailleurs contrôlés et testés par le LFEM et le LPM, qui attestent ainsi de leur qualité.

Pour être en mesure de résoudre un problème avec tel ou tel produit, il vaut la peine de prendre contact en temps voulu, avec l'un ou l'autre des spécialistes de l'équipe EUCO. Ensemble, nous ferons en sorte qu'un assainissement réussi d'un béton, signifie d'avantage qu'en préserver simplement sa valeur. Nous nous réjouissons d'avance de collaborer avec vous.



Euco Bauchemie SA
B 2828



Compétent et pratique

Euco Bauchemie S.A., Zone Industrielle, 1123 Aclens, tél. 021/869 94 77, téléfax 021/869 96 02
Euco Bauchemie S.A., Industrie Neuhof 9, 3422 Kirchberg, tél. 034/45 34 04, téléfax 034/45 53 19
Euco Bauchemie S.A., Birgistrasse 7, 8304 Wallisellen, tél. 01/830 11 22, téléfax 01/830 24 89

Matériel d'Installation au service de la qualité.

Systèmes électriques au service du progrès.

Télévision technique au service de la sécurité.

Interphone vidéo de R + M: Pour vous permettre de protéger vos biens et vos immeubles avec un maximum de sécurité.



Le nombre de ceux qui cherchent à protéger leur personne et leurs biens au mieux des possibilités offertes, augmente sans cesse. Vos clients également ressentent ce même besoin de sécurité. Et vous pouvez en toute bonne foi leur recommander l'interphone vidéo de R+M.

Car il s'agit d'un interphone qui n'est pas seulement acoustique, mais encore optique. D'un système qui s'installe à peu de frais, tout en augmentant considérablement la sécurité de vos clients. Et qui vous laisse un maximum de liberté sur le plan de l'étude. Si vous désirez que nous vous apportions notre aide à ce niveau-là ou d'une autre façon, veuillez tout simplement composer le

01/931 81 11

Reichle+De-Massari SA
Binzstrasse 31
CH-8622 Wetzikon
Téléphone 01/9318111

Reichle 
De-Massari
**Electrotechnique
et télécommunications**